

# 第1回アジア国立公園会議開催記念国際シンポジウム 「生態系を基盤とした防災・減災」

Commemoration of the 1st Asia Parks Congress:  
International Symposium "Ecosystem-based Disaster Risk Reduction"

11/12(火)  
12 Nov. (Tue)  
14:00-17:00

環境省、国連大学サステナビリティと平和研究所及び国際自然保護連合は、仙台市で開催される「第1回アジア国立公園会議」(平成25年11月13日から17日)に先立って、国際シンポジウム「生態系を基盤とした防災・減災」を開催します。

生態系を基盤とする防災・減災は、一般的に費用対効果が高く、地域のレジリエンスも高めるため、特に自然災害の集中するアジアにおいて重要な取組です。しかし、その効果的な活用は十分に進んでいません。

本シンポジウムでは、第1回アジア国立公園会議に参加するために来日した海外からの有識者や東日本大震災の復興に携わった国内の有識者による基調講演とパネルディスカッションを通じ、生態系を活用した防災・減災を進めるための課題と方向性を検討します。

The Ministry of the Environment of Japan, UNU-ISP and IUCN will organize the international symposium "Ecosystem-based Disaster Risk Reduction" in Tokyo on 12 November 2013, in advance of the 1st Asia Parks Congress taking place in Sendai, Japan on 13-17 November.

Ecosystem-based disaster risk reduction (eco-DRR) usually maintains cost efficiency and can enhance resilience to natural disasters in local communities. While eco-DRR should be highlighted for its importance in Asia, which is known as a disaster-prone region with various natural disasters, ecosystem-based disaster risk reduction measures tend to be forgotten, and promoting eco-DRR is one of the common challenges for the region.

At this international symposium, experts from Japan who have been working on reconstruction after the Great East Japan Earthquake of March 2011, as well as foreign experts participating in the 1st Asia Parks Congress, will share their knowledge, experience and views through keynote speeches and panel discussions, and identify challenges and the future direction of eco-DRR.

主催 / Organizers 環境省 / Ministry of the Environment, Japan  
国連大学サステナビリティと平和研究所 / United Nations University Institute for Sustainability and Peace (UNU-ISP)  
国際自然保護連合 / International Union for Conservation for Nature (IUCN)  
共催 / Co-organizer 地球環境パートナーシッププラザ / Global Environmental Outreach Centre (GEOC)

# 第1回アジア国立公園会議開催記念国際シンポジウム「生態系を基盤とした防災・減災」

Commemoration of the 1st Asia Parks Congress:

## International Symposium "Ecosystem-based Disaster Risk Reduction"



### 日時 / Date and Time

2013年11月12日(火) 14:00-17:00

12 November 2013, 14:00-17:00

### 会場 / Venue

国連大学 ウ・タントホール(渋谷)

U Thant International Conference Hall, UNU

### プログラム / Programme

#### 14:00-14:10 開会挨拶 Opening Remarks

**環境省代表** Representative of Ministry of the Environment, Japan  
**チャン・シンシェン** IUCN会長 **Mr. Zhang Xinsheng**, President of IUCN

#### 14:10-14:50 基調講演 Keynote Speeches

**武内和彦** 国連大学上級副学長/中央環境審議会会長  
「レジリエントな自然共生社会に向けて」  
**Prof. Kazuhiko Takeuchi**, Senior Vice Rector of UNU/ President of the Central Environment Council, Japan

“Towards the Resilient Society Living in Harmony with Nature”

**トレバー・サンドウィズ** IUCN世界保護地域プログラム長

「いのちを支える保護地域の役割」

**Mr. Trevor Sandwith**, Director, Global Protected Areas Programme, IUCN

“Role of Protected Areas for Life”

#### 15:00-17:00 パネルディスカッション Panel Discussion

「生態系を活用した防災・減災を進めるために」

“To Promote Ecosystem-based Disaster Risk Reduction”

**コーディネーター** *Coordinator*

**涌井史郎** 国連生物多様性の10年日本委員会委員長代理/東京都市大学教授

**Prof. Shiro Wakui**, Acting Chair of UNDB-J Committee/Professor of Tokyo City University

**パネリスト** *Panelists*

**中静 透** 東北大学大学院生命科学研究科教授

**Prof. Tohru Nakashizuka**, Professor, Graduate School of Life Science, Tohoku University

**星野一昭** 環境省自然環境局長

**Mr. Kazuaki Hoshino**, Director-General, Nature Conservation Bureau, Ministry of the Environment

**松岡由季** 国連国際防災戦略事務局(UNISDR) 駐日事務所代表

**Dr. Yuki Matsuoka**, Head/ Senior Programme Officer, UNISDR Hyogo Office

**トレバー・サンドウィズ** IUCN世界保護地域プログラム長

**Mr. Trevor Sandwith**, Director, Global Protected Areas Programme, IUCN

**ラディカ・ムルティ** IUCN DRRプログラムコーディネーター

**Ms. Radhika Murti**, DRR Programme Coordinator, Ecosystem Management Programme, IUCN

**田中規夫** 埼玉大学大学院理工学研究科教授

**Prof. Norio Tanaka**, Professor, Graduate School of Science and Engineering, Saitama University

### お申込み方法等 / Information

**日本語** [http://isp.unu.edu/jp/events/2013/symposium\\_ecosystem\\_disaster.html](http://isp.unu.edu/jp/events/2013/symposium_ecosystem_disaster.html)

**English** [http://isp.unu.edu/events/2013/symposium\\_ecosystem\\_disaster.html](http://isp.unu.edu/events/2013/symposium_ecosystem_disaster.html)

**申込方法** **Online Registration**

<http://unu-mc.org/civCRM/event/register?reset=1&id=150>

日英同時通訳 English-Japanese simultaneous interpretation available

入場無料・要事前申込 Free admission, registration required

### お問い合わせ / Contact

国連大学サステナビリティと平和研究所

United Nations University Institute for Sustainability and Peace (UNU-ISP)

E-mail: [geoc@unu.edu](mailto:geoc@unu.edu) / Tel: 03-5467-1212